



# V SEMINARIO SUL FRANCO-ITALIANO

## Lunedì 26 ottobre 2020 – Complesso Beato Pellegrino – aula 5 – ore 15.00

Presiede **Alvaro Barbieri** (Università degli Studi di Padova)

**Anne Rochebouet** (Université Paris-Saclay, UVSQ, DYPAC)  
*Entre Grèce et Italie? Genèse et diffusion de Prose 1 (version commune)*

**Sonia Maura Barillari** (Università degli Studi di Genova)  
*Il motivo della 'regina diabolica' fra l'Huon d'Auvergne e la Legenda mirabilis di Alphonsus Bonihominis*

**Massimiliano Gaggero** (Università di Milano)  
*Appunti per la circolazione dell'Eracles nell'Italia nord-orientale*

**Benedetta Viscidi** (Università degli Studi di Padova)  
*Seduzioni respinte. Su alcune rappresentazioni medievali della moglie di Putifarre e di Susanna (Sadius et Galo, Huon d'Auvergne)*

## Martedì 27 ottobre 2020 – Complesso Beato Pellegrino – aula 5 – ore 9.00

Presiede **Lorenzo Renzi** (Università degli Studi di Padova)

**Cinzia Pignatelli** (Université de Poitiers, Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale)  
*L'influence des traductions italiennes sur la première traduction française des traités latins d'Albertano da Brescia (ms. Paris, BnF, fr. 1142)*

**Niccolò Gensini** (Università di Bologna)  
*L'origine franco-italiana delle Prophecies de Merlin: alcune ipotesi sulle 'profezie venete' e sulla tradizione manoscritta*

**Pierre Nobel** (Professeur émérite à l'Université de Strasbourg)  
*Héritages et innovations linguistiques dans un texte de Terre Sainte: le cas de la Bible d'Acre*

**Alice Colantuoni** (Sun Yat-sen University, Canton, Cina)  
*Lessico di contatto nella Cronaca della Morea francese*

**Cyril Aslanov** (Aix-Marseille Université/Institut Universitaire de France)  
*Babiloine vs. Baldach in francese antico di citra- e oltremare*

Il seminario si terrà in modalità duale: le relatrici e i relatori sono intenzionati a intervenire in presenza, salvo problemi di mobilità dovuti a un eventuale peggioramento della situazione sanitaria.

Chi è interessato a partecipare al seminario **in presenza** è pregato di prenotare un posto scrivendo a [francesca.gambino@unipd.it](mailto:francesca.gambino@unipd.it).

**A distanza** gli interventi possono essere invece seguiti collegandosi al link <https://unipd.zoom.us/j/81520330545> durante l'orario indicato nel programma.

Comitato scientifico: Giovanni BORRIERO, Francesca GAMBINO, Gianfelice PERON

Segreteria organizzativa: Rachele FASSANELLI, Marta MATERNI, Fabio SANGIOVANNI